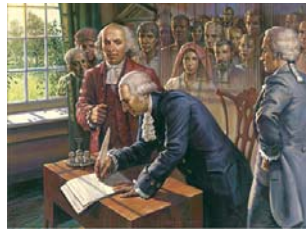


Glossary

High School Level

United States History & Government Glossary

English / Haitian



Translation of United States History &
Government terms based on the
Coursework for United States History &
Government Grades 9 to 12.

Word-for-word glossaries are used for testing
accommodations for ELL/LEP students



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

Last Updated: January 2017



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

P-16

Office of Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education and Office of Higher Education
Office of Bilingual Education and Foreign Language Studies

<http://www.emsc.nysed.gov/biling/>

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK
Regents of the University

| | |
|--|-----------------|
| BETTY A. ROSA, <i>Chancellor</i> , B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D. | Bronx |
| T. ANDREW BROWN, <i>Vice Chancellor</i> , B.A., J.D. | Syracuse |
| NAN EILEEN MEAD, B.A. | Manhattan |
| JOSEPHINE VICTORIA FINN, B.A., J.D. | Albany |
| BEVERLY L. OUDERKIRK, B.S., M.S. | Saratoga |
| ELIZABETH S. HAKANSON | Onondaga |
| CATHERINE COLLINS, B.S., M.S., Ph.D. | West New York |
| JAMES R. TALLON, R., B.A., M.A. | Binghamton |
| ROGER TILLES, B.A., J.D. | Great Neck |
| JUDITH JOHNSON, B.A., M.A., Ed.D. | Mid-Hudson |
| LUIS O. REYES, B.A., M.A., Ph.D. | New York |
| LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed. D. | Oakland Gardens |
| CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D. | Staten Island |
| WADE S. NORWOOD, B.A. | Rochester |
| JUDITH CHIN, B.S., M.S., | Queens |
| KATHLEEN M. CASHIN, B.S., M.S., Ed.D. | Brooklyn |
| JAMES E. COTTRELL, B.S., M.D. | New York |

Commissioner of Education

President of The University of the State of New York

MARY ELLEN ELIA

Executive Deputy Commissioner

ELIZABETH BERLIN

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender, genetic predisposition or carrier status, or sexual orientation in its educational programs, services and activities. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including Braille, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of nondiscrimination should be directed to the Department's Office for Diversity, Ethics, and Access, Room 530, Education Building, Albany, NY 12234. Requests for additional copies of this publication may be made by contacting the Publications Sales Desk, Room 319, Education Building, Albany, NY 12234.

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|------------------------------------|------------------------------------|
| A | |
| abolition | abolisyon |
| abolitionist | abolisyonis |
| administration | administrasyon |
| adoption | adopsyon |
| affirmative action | aksyon afimatif, mezi preferansyèl |
| Africa | Afrik, Lafrik |
| African-American | Afwoameriken, Ameriken nwa |
| Age of Jackson | Peryòd Jaksonn |
| aggression | agresyon |
| agricultural areas | rejyon agrikòl |
| agriculture | agrikilti |
| AIDS /HIV | SIDA / VIH |
| Albany Plan of Union | Plan Inyon nan Albani |
| Alger Hiss case | pwose Aldjè His |
| Alien and Sedition Acts | Lwa sou Etranje ak sou Sedisyon |
| allegiance | Alejans |
| Alliance for Progress | Alyans pou Pwogrè |
| allied powers | pisans alye |
| allies | alye |
| amendment | amanman |
| American Federation of Labor (AFL) | Federasyon Travayè Ameriken |
| American Revolution | Revolisyon Ameriken |
| amnesty | amnisti |
| anarchy | anachi |
| ancient | ansyen, antik |
| annex | anèks, anekse, adisyon, ajoute |
| annexation | aneksyon |
| anti-federalist | antifederalis |
| anti-defamation League | Lig antidifamasyon |
| anti-Semitism | antisemitis |
| anti-trust | antitwòs, antimonopòl |
| appeasement | apezman |
| appointment | nominasyon |
| arbitration | abitraj |
| armed forces | fòs ame, lame |
| armistice | amistis, trèv |
| arsenal of democracy | lasnal demokrasi, asnal demokrasi |
| Articles of Confederation | Atik Konfederasyon |
| Asia | Azi |
| Asian-American | Azyoameriken, Ameriken Azyatik |
| | |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--------------------------|---------------------------------|
| assassination | asasina |
| assembly | asanble, reyinyon |
| assembly line | chenn montaj, chenn fabrikasyon |
| assimilation | asimilasyon |
| Atlantic Charter | Trete Atlantik |
| atomic bomb | bonm atomik |
| austerity | osterite |
| authority | otorite |
| autocracy | otokrasi |
| automation | otomatizasyon, otomasyon |
| autonomy | otonomi |
| axis powers | pisans aks la |
| B | |
| baby boom generation | jenerasyon bebiboum |
| bank holiday | jou konje pou labank |
| bankruptcy | bankwout, fayit |
| Bay of Pigs Invasion | Envazyon Bèdèkochon |
| Berlin Blockade | Blokis Bèlen |
| Berlin Wall | Mi Bèlen |
| Bessemer process | Pwosedè Besemè |
| big business | gwo biznis |
| Big Stick Policy | Politik Gwo Ponyèt |
| bill | pwojè lwa |
| Bill of Rights | Deklarasyon Dwa Moun |
| bipartisan | bipati, bipatit |
| Black Codes | Kòd Nwa |
| Black Panthers | Pantè Nwa |
| Black Tuesday | Madi Nwa |
| blacklist | lis nwa, mete sou lis nwa |
| Bleeding Kansas | Kannzas an san |
| Bonus Army | Lame Bonis, Mach pou Bonis |
| boycott | bòykòt |
| buffer zone | zòn sekirite, zòn pwoteksyon |
| bull market | boulmakèt , mache anwos |
| Bureau of Indian Affairs | Biwo Afè Endyen |
| bureaucracy | biwokrasi |
| business cycle | sik ekonomik |
| C | |
| cabinet | kabinè |
| Camp David Accords | Akò Kan David |
| campaign | kanpay |
| canals | kanak, kannal |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|-----------------------------------|---|
| capital | kapital |
| capitalism | kapitalis |
| captains of industry | kaptèn endistri |
| Caribbean | Karayibeyen |
| carpetbaggers | kapètbagè , opòtinis |
| cartoons | desen anime, karikati |
| case law | jirispidans |
| Catholic | Katolik |
| census | resansman |
| central government | gouvènman santral |
| Central Intelligence Agency (CIA) | Ajans Entelijans Santral |
| charter | chat, akò, konstitisyon, trete |
| charts | kat navigasyon, tablo, grafik, dyagram |
| checks and balances | sistèm pouvwa ekilibre |
| Cherokee | Chewoki |
| Chief Justice | Prezidan Kou Siprèm |
| child labor laws | Lwa sou anbochaj timoun |
| Chinese Exclusion Act | Lewa sou Esklizyon Chinwa |
| choice | chwa |
| citizen | sitwayen |
| citizenship | sitwayènte |
| city | vil |
| civic values | valè sivik |
| civil disobedience | dezobeyisans sivil |
| Civil Rights | Dwa sivil |
| civil society | sosyete sivil |
| civil unrest | tansyon sivil, enstabilite sivil |
| Civil War | Gè Sivil, Lagè sivil, Gè Sesesyon, Lagè Sesesyon |
| Civil War Amendments | Amanman Lagè Sivil, Amanman Lagè Sesesyon |
| climate | klima |
| closed shop | atelye fèmen |
| coalition | koalisyon |
| coast lines | lakòt, litoral |
| Cold War | Gèfwad, Lagèfwad |
| collective bargaining | negosiyasyon kolektif, negosiyasyon ant patwon ak travayè |
| colonial era | peryòd kolonyal |
| colony | koloni |
| Commander-In-Chief | Kòmandan an Chèf |
| commerce | komès |
| committee | komite |
| commodity | machandiz, pwodui, danre |
| common sense | bonsans |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--|--|
| common welfare | byennèt jeneral |
| commonwealth | kòmmonwèl , eta lib asosye |
| communism | kominis |
| Communist Party | Pati Kominis |
| community | kominote |
| compare and contrast | konpare |
| compromise | konpwomi |
| Compromise of 1850 | Konpwomi 1850 |
| computer | konpitè, òdinatè |
| Computer Revolution | Revolisyon Enfòmatic |
| concentration camps | kan konsantrasyon |
| concurrent powers | pouvwa konkiran |
| confederacy | konfederasyon |
| confederation | konfederasyon |
| conference committees | komite konferans |
| conflict | konfli |
| congregation | kongregasyon |
| Congress | Kongrè |
| congressional committees | komite kongrè |
| congressional district | distrik electoral, sikonskripsyon elektoral |
| Congress Industrial Organization (CIO) | Kongrè Òganizasyon Endistriyèl |
| conscientious objector | objektè konsyans, yon moun ki pran pozisyon kont yon bagay dapre konsyans li |
| consent of the governed | konsantman moun y ap gouvène yo |
| consolidation | konsolidasyon |
| conspiracy | konspirasyon |
| constitution | konstitisyon |
| Constitution of the United States | Konstitisyon Etazini |
| constitutional amendment | amanman konstitisyonèl |
| constitutional convention | konvansyon konstitisyonèl |
| constitutional government | gouvènman konstitisyonèl |
| consumer | konsomatè |
| Consumer Price Index (CPI) | Endis Pri pou Konsomatè |
| consumption | konsomasyon |
| containment | [politik] kont espansyon |
| Continental Congress | Kongrè Kontinantal |
| contraband | kontrebann |
| contract | kontra |
| cons | pwen negatif |
| controversy | kontwovès |
| convention | konvansyon |
| corollary | kowolè |
| corporation | konpayi, sosyete, antrepriz |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|-----------------------------|--|
| cotton gin | machin pou netwaye koton |
| counterculture | kontkilti |
| country | peyi |
| court | tribinal |
| covenant | akò, angajman |
| craft union | sendika atizan |
| credit | kredi |
| creditor nation | nasyon kreyansye |
| crime | krim |
| Cuban missile crisis | Kriz misil kiben |
| cultural interdependence | entèdepandans kiltirèl |
| cultural pluralism | pliralis kiltirèl |
| culture | kilti |
| currency | lajan, deviz |
| customs | dwann, ladwann, koutim, tradisyon |
| D | |
| dark horse | kandida sipriz |
| Dawes Act | Lwa Dòz |
| debate | deba |
| debt | dèt |
| debtor nation | nasyon debità |
| Declaration of Independence | Deklarasyon Endepandans |
| defense | defans |
| delegate | delege |
| demobilization | demobilizasyon |
| democracy | demokrasi |
| democratic | demokratik, demokrat |
| Democratic Party | Pati Demokrat |
| depression | depresyon |
| deregulation | dereglemantasyon, deregilasyon, liberalizasyon |
| desegregation | desegregasyon |
| detente | detant |
| dictatorship | diktati |
| diplomacy | diplomasi |
| direct democracy | demokrasi dirèk |
| direct primary | eleksyon primè dirèk |
| disabled citizens | sitwayen andikape |
| discrimination | diskriminasyon |
| disenfranchise | refize bay moun dwa pou yo vote |
| dissent | dezakò |
| diversity | divèsite |
| doctrine | doktrin |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|------------------------------|--|
| documents | dokiman |
| dollar diplomacy | diplomasi dola |
| domestic | lokal |
| domino theory | teyori domino |
| double jeopardy | doub enkrimasyon, de jijman pou yon sèl krim |
| draft | konskripsyon |
| draft evaders | moun ki refize fè sèvis militè |
| drug cartel | katèl dwòg |
| due process | garanti sitwayen devan lalwa |
| Dust Bowl | Bòl Pousyè, rejyon ki nan sechrès |
| E | |
| economic development | devlopman ekonomik |
| economic growth | kwasans ekonomik |
| economics | ekonomi, syans ekonomik |
| elastic clause | kloz elastik |
| election | eleksyon |
| electoral college | kolèj elektoral |
| electors | elektè |
| emancipation | emansipasyon |
| Emancipation Proclamation | Pwoklamasyon Emansipasyon |
| Embargo Acts | Lwa sou Anbago |
| emigration | emigrasyon |
| employment | travay |
| enlightenment | syèk limyè |
| entrepreneur | antreprenè |
| enumerated powers | pouvwa enimerè |
| environment | Anviwònman |
| envoy | anvwaye |
| Equal rights amendment (ERA) | Amanman pou tout moun gen menm dwa |
| equality | egalite |
| escalation | ogmantasyon, entansifikasyon |
| espionage | espyonaj |
| ethnic | etnik |
| ethnocentrism | etnosantris |
| Europe | Ewòp, Lewòp |
| European Union (E.U) | Inyon Ewopeyen |
| evolution | evolisyon |
| excise tax | taks endirèk |
| executive branch | pouvwa egzekitif |
| executive privilege | privilèj egzekitif |
| expansion | espansyon |
| exploration | esplorasyon |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| extraterritoriality | estrateritoryalite |
| F | |
| faction | faksyon |
| factors of production | faktè pwodiksyon |
| family | fanmi, lafanmi |
| farmers | fèmye, kiltivatè |
| fascism | fachis |
| federal deficit | defisi federal |
| Federal Reserve System | Sistèm Rezèv Federal |
| Federal System of Government | Sistèm Gouvènman Federal |
| federalism | federalis |
| felony | krim grav |
| feminist movement | mouvman feminis |
| First Continental Congress | Premye Kongrè Kontinantal |
| flag | drapo |
| foreclosure | sezi, fòklizyon, poze sele |
| foreign affairs | afè etranjè, afè esteryè |
| foreign policy | politik etranjè, politik esteryè |
| Four Freedoms | Kat Libète |
| Fourteen Points | Katòz Pwen |
| franchise | franchiz, dwa pou moun vote |
| free enterprise system | sistèm lib antrepriz |
| free trade | echanj lib |
| freedom | libète |
| freedom of expression | libète lapawòl |
| freedom of religion | libète relijyon |
| freedom of the press | libète laprès |
| freedom riders | mesaje lalibète, vwayajè lalibète |
| freedom to assemble | libète rasanbleman |
| frigate | fregat |
| frontier | fwontyè |
| fugitive | fijitif, evade, mawon |
| Fugitive Slave Law | Lwa sou Mawonnaj Esklav |
| Fundamental Orders of Connecticut | Òd Fondamantal Konektikèt |
| G | |
| G.I Bill | Jiaybil , lwa sou dwa veteran |
| Gay Rights Movement | Mouvman pou Defann Dwa Omoseksyèl |
| gender bias | prejije sou baz idantite seksyèl |
| gender roles | wòl moun baze sou idantite seksyèl |
| generations | jenerasyon |
| genocide | jenosid |
| Geographic factors | faktè jeografik |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|-----------------------------------|--|
| geography | jeografi |
| English | |
| Gettysburg | Getisbèg |
| Gilded Age | Lajdò, Peryòd Dore |
| glasnost | glasnòs |
| globalization | globalizasyon |
| Gold standard | etalon lò |
| Good Neighbor Policy | Politik Bon Vwazen, Politik Bon Vwazinaj |
| goods and services | byen ak sèvis |
| government | gouvènman |
| graduated income tax | enpo pwogresif sou revni |
| graft | koripsyon, magouy |
| grandfather clauses | kloz granpè, kloz granpapa |
| Grange Movement | Mouvman Granj |
| graph | graf, grafik, dyagram |
| grass roots campaign | kanpay lokal, kanpay popilè, kanpay alabaz |
| Great (or Connecticut) Compromise | Gran Konpwomi, Konpwomi Konektikèt |
| Great Depression | Lagrann Depresyon |
| Great Migration | Lagrann Migrasyon |
| Great Plains | Gwo Plenn |
| Great Society | Lagrann Sosyete |
| Green Revolution | Revolisyon Vèt |
| greenbacks | grinbak |
| grievance | plent, revandikasyon |
| gross domestic product | pwodui enteryè brit |
| gross national product (GNP) | pwodui nasyonal brit |
| guerilla warfare | geriya, lagè geriya |
| H | |
| Harlem Renaissance | Renesans Alèm |
| hate crimes | krim akòz rayisman |
| health care | swen sante, swen lasante |
| high crimes | gwo krim, krim grav |
| historical figures | pèsonaj istorik |
| history | istwa |
| holding company | sosyete pòtfèy |
| holocaust | olokòs |
| Home Front | Omfwont , Lakay, Nivo lokal, Nivo Nasyonal |
| Homestead Act | Lwa Omstèd |
| Hooverville | Ouvèvil , gwoup kay delabre kote chomè te rete pandan Lagrann Depresyon |
| horizontal integration | entegrasyon orizantal |
| House of Burgesses | Chanm Boujwa nan Vijini |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--|---|
| House of Representatives | Chanm Reprèzantan, Chanm Depite |
| human needs | sa moun bezwen |
| human resources | resous imèn |
| human rights | dwa moun |
| I | |
| identify | idantifye |
| illegal alien | ilegal, imigran ilegal |
| illegal immigration | imigrasyon ilegal |
| immigration | imigrasyon |
| Immigration Acts | Lwa sou imigrasyon |
| Immigration and Naturalization Service | Sèvis Imigrasyon ak Natiralizasyon |
| Immigration Quota Acts | Lwa Kota nan Imigrasyon, Lwa Kwota nan Imigrasyon |
| immunity | iminite |
| impeach | akize |
| impeachment | akizasyon |
| imperialism | enperyalis |
| imperialist | enperyalis |
| implied powers | pouvwa enplisit |
| impressment | sèvis militè fòse |
| imprisonment | anprizònman |
| income tax | enpo sou revni |
| incumbent | [ki] an fonksyon |
| indemnify | dedomaje |
| indentured servants | domestik, angaje |
| independence | endepandans |
| Indian Wars | Gè Endyen, Lagè Endyen |
| indigenous peoples | pèp endijèn |
| industrial | endistriyèl |
| industrial growth | kwasans endistriyèl |
| Industrial Revolution | Revolisyon Endistriyèl |
| industrialization | endistriyalizasyon |
| industry | endistri |
| inequality | inegalite |
| inflation | enflasyon |
| initiative | inisyativ |
| injunction | enjonksyon, òdonans |
| installment buying | lokasyon vant, acha kote ou peye pa tranch, peman pa tranch |
| institution | enstitisyon |
| integrity | entegrite |
| interdependence | entèdepandans |
| interment camps | kan entènman |
| Internal Revenue Service (IRS) | Ajans Enpo sou Revni, Sèvis enpo sou Revni |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--------------------------------|--|
| international | entènasyonal |
| internet | entènèt |
| Interstate Commerce Commission | Komisyon sou Komès ant Eta |
| intervention | entèvansyon |
| investments | envestisman |
| Iranian hostage crisis | kriz otaj an Iran |
| Iroquois Confederacy | Konfederasyon Iwokwa |
| isolationism | Izolasyonis |
| | |
| J | |
| Jacksonian democracy | demokrasi Jaksonn, demokrasi jaksonyen |
| Japanese-American | Ameriken Japonè |
| Jeffersonian democracy | demokrasi Jefèsonn, demokrasi jefèsonyen |
| Jim Crow laws | Lwa Djim Kwo |
| jingoism | chovinis |
| joint-stock company | konpayi pa aksyon |
| judicial branch | pouvwa jidisyè |
| judicial review | revizyon jidisyè, kontwòl jidisyè, egzamen jidisyè |
| judiciary | jidisyè |
| | |
| K | |
| Kansas-Nebraska Act | Lwa Kannzas-Nebraska |
| Kellogg-Brand Pact | Akò Kelòg-Brann |
| Know-Nothing Party | Pati Pa Konn Anyen |
| Ku Klux Klan | Kouklouksklan , Ku Klux Klan |
| | |
| L | |
| labor | travay, travayè |
| Labor Standards Act | Lwa sou Kondisyon Travay |
| laissez-faire | lesefè |
| land grants | distribisyon tè |
| Land-Lease Act | Lwa sou Tè Fèmaj |
| Last Frontier | Dènye Fwontyè |
| law (s) | lwa |
| leader (s) | lidè, dirijan |
| leadership | lidèchip |
| League of Nations | Lig Nasyon |
| legislation | lejislasyon, lwa |
| legislative branch | pouvwa lejislatif |
| legislative process | pwosesis lejislatif, pwosedi lejislatif |
| libel | difamasyon |
| life expectancy | esperans vi |
| limited government | gouvènman limite |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|------------------------|--|
| line item veto | veto selektif, veto pasyèl |
| literacy test | tès li ak ekri |
| lobbying | lòbi |
| lobbyist | lòbiyis |
| local community | kominote lokal |
| local government | gouvènman lokal |
| lockout | lòkawout , lè patwon fèmen izin pou yo fòse anplwaye negosye |
| loose constructionist | konstriksyonis fleksib |
| Louisiana Purchase | Acha Lwizyàn |
| Loyalist | Lwayalis |
| | |
| M | |
| MacArthur Constitution | Konstitisyon Makati |
| machine politics | poiltik machin, politik elektoral |
| Magna Carta | Magna Kata |
| majority rule | règ majorite, règ majoritè, pouvwa majoritè |
| maldistribution | move distribisyon |
| mandate | manda |
| Manhattan Project | Pwojè Mannatann |
| Manifest Destiny | Destine Manifès |
| manufactured goods | pwodui manifakti |
| market economy | ekonomi mache |
| Marshall Plan | Plan Machal |
| martial law | lwa masyal |
| Mason-Dixon Line | liy Mesonn-Diksonn |
| Mayflower Compact | Akò Meflawè |
| Medicaid | Mediked |
| Medicare | Medikè |
| melting pot | mèltingpòt |
| mercantilism | mèkantilis |
| merchandising | machandizaj |
| metro area | zòn metwopoliten |
| Mexican Cession | Sesyon Meksik |
| Mexican Revolution | Revolisyon Meksik |
| Mexican War | Lagè Meksik |
| Middle Atlantic | Atlantik Mwayen |
| migration | migrasyon |
| military | lame, militè |
| militia | milis |
| minority | minorite |
| minutemen | minitmann , sòlda volontè, milis ame, milis entèvansyon rapid |
| misdemeanor | deli, enfraksyon |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--|---|
| Missouri Compromise | Konpwomi Misouri |
| mobilization | mobilizasyon |
| monopoly | monopòl |
| Monroe Doctrine | Doktrin Monnwo |
| Montgomery Bus Boycott | Bòykòt Otobis nan Mongomeri |
| Mormon Church | Legliz Mòmon |
| muckrakers | mòkrakè , jounalis endepandan, jounalis fouyapòt |
| multicultural | miltikiltirèl |
| multiculturalism | miltikiltiralis |
| multinational corporation | miltinasyonal, sosyete miltinasyonal, antrepriz miltinasyonal |
| municipal | minisipal |
| | |
| N | |
| nation | nasyon |
| National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) | Asosiyasyon Nasyonal pou Avansman Moun Koulè |
| National Organization of Women (NOW) | Òganizasyon Nasyonal Fanm |
| National Socialist Party | Pati Sosyalis Nasyonal |
| Native American Indian | Endyen Ameriken Natifnatal |
| natural resources | resous natirèl |
| natural rights | dwa natirèl |
| naturalization | natiralizasyon |
| naval forces | fòs naval |
| navigation | navigasyon |
| necessary and proper clause | klòz ki nesesè e ki apwopriye |
| negotiation | negosiyasyon |
| neutrality | netralite |
| New Deal | Noudil , Nouvo Kontra |
| New Federalism | Nouvo Federalis |
| New Frontier | Nouvo Fwontyè |
| New York State Constitution | Konstitisyon Eta Nouyòk |
| nonpartisan | nonpatizan, enpasyal, san patipri |
| non-violence | nonvyolans, pasifik |
| normal | nòmàl |
| North | Nò |
| North American Free Trade Agreement (NAFTA) | Akò Lib Echanj Amerik di Nò |
| northeast | nòdès |
| northwest | nòdwès |
| Northwest Ordinance | Òdonans Nòdwès |
| Nuclear families | fanmi nikleyè, fanmi elemantè |
| nullification | anilasyon |
| nullify | anile |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|-------------------------|--|
| O | |
| oil crisis | kriz petwòl |
| Old Imperialism | Ansyen Enperyalis |
| Open door Policy | Politik Pòt Louvri |
| open shop | opennchòp , factori san sendika |
| opposition | opozisyon |
| ordinance | òdonans |
| overexpansion | sirekspansyon, espansyon ki depase limit |
| overproduction | sipwodiksyon, pwodiksyon depase limit |
| ownership | pwopriyete |
| P | |
| Pacific Northwest | Pasifik Nòdwès |
| pacifism | pasifis |
| pardon | padon |
| Paris Peace Accords | Akò Lapè nan Pari |
| parliament | palman |
| parliamentary democracy | demokrasi palmantè |
| partitioned | divize, separe |
| partnerships | sosyete nan non kolektif, patenarya, asosiyasyon |
| past | pase |
| patriotism | patriyotis |
| patronage | parenaj, patronaj |
| peace movement | mouvman pou lapè |
| peace treaty | trete pou lapè |
| persecution | pèsekisyon |
| Persian Gulf Crisis | Kriz Gòf Pèsik |
| philanthropy | filantwopi |
| physical environment | anviwònman fizik |
| physical maps | kat fizik |
| Plains States | Eta ki nan Plenn peyi Etazini |
| plantation system | sistèm plantasyon |
| Pledge of Allegiance | Sèman Lwayote |
| pluralism | pliralis |
| pocket veto | veto endirèk |
| political affairs | zafè politik |
| political boundaries | fwontyè politik |
| political cartoons | karikati politik |
| political corruption | koripsyon politik |
| political institutions | enstitisyon politik |
| political machine | machin politik |
| political maps | kat politik |
| political organization | òganizasyon politik |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|---------------------------------------|--|
| political party | pati politik |
| political platform | platfòm politik |
| political power | pouvwa politik |
| political radicals | radikal (onivo) politik |
| political systems | sistèm politik |
| poll tax | enpo pèsònèl, enpo pa tèt |
| pollution | polisyon |
| popular sovereignty | souverènte popilè |
| popular vote | vòt popilè |
| Populist Movement | Mouvman Popilis |
| pork-barrel legislation | Lejislasyon "barik vyann kochon", lejislasyon asyèt bè |
| post-industrial | posendistriyèl |
| post-modern | posmodèn |
| postwar | apre lagè |
| poverty | povrete, lamizè |
| prairie | preri |
| preamble | preyanbil |
| Preamble of the Constitution | Preyanbil Konstitisyon an |
| prejudice | prejije |
| president | prezidan |
| President of the United States | Prezidan Etazini |
| President Pro-tempore (of the Senate) | Prezidan pwo tenmpore (Sena a) |
| presidio | presidyò , fòs militè |
| privateer | kòsè |
| productivity | pwodiktivite |
| Progressive Movement | Mouvman Pwogresis |
| progressive tax | enpo pwogresif |
| Prohibition | Pwoyibisyon |
| propaganda | pwopagann |
| proportional representation | reprèzantasyon pwopòsyonèl |
| proprietorship | pwopriyete |
| prosperity | pwosperite |
| protect | pwoteje |
| protectionist | pwoteksyonis |
| protective tariff | tarif pwotektè, tarif pwoteksyonis |
| protectorate | pwotektora |
| protest (march) | pwotestasyon (mach), pwoteste |
| public education | edikasyon piblik |
| public land | tè leta |
| public policy | politik leta |
| pump priming | amòsaj ponp, estimilis ekonomik |
| Puritan work ethic | etik travay Piriten yo |
| Puritans | Piriten |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|---------------------------|-------------------------------|
| pursuit of happiness | chèche byennèt |
| Q | |
| Quakers | Kwekè |
| quarantine | karantèn |
| quorum | kowòm, kwowòm |
| R | |
| racial | rasyal |
| racial group | gwoup rasyal |
| racial segregation | segregasyon rasyal |
| racism | rasis |
| radical | radikal |
| ratification | ratifikasyon |
| ratify | ratifye |
| real politic | reyalpolitik, politik reyalis |
| real wages | salè reyèl |
| rebate | ranbousman, rabè |
| recall | rantre, revoke, raple |
| recession | resesyon |
| reciprocity | resipwosite |
| reconstruction | rekonstriksyon |
| Red Scare | Menas Wouj |
| redistribution of wealth | redistribisyon richès |
| referendum | referandòm |
| refugee | refije, refijye |
| region | rejyon |
| regionalism | rejyonalis |
| regulation | règleman, regilasyon |
| religion | relijyon |
| religious beliefs | kwayans relijye |
| religious group | gwoup relijye |
| reparation | reparasyon |
| repeal | anile, rantre |
| representation | reprezantasyon |
| representative | reprezantatif, reprezantan |
| representative democracy | demokrasi reprezantatif |
| representative government | gouvènman reprezantatif |
| repression | represyon |
| republic | republik |
| Republican | Repiblikan |
| Republican Party | Pati Repiblikan |
| reservations | rezèv |
| | |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--|---|
| resignation | demisyon |
| resolution | rezolisyon |
| resources | resous |
| respect | respè, respekte |
| return to normalcy | retounen nan nòmal |
| revenue tariff | tarif fiskal, resèt ladwann |
| revolution | revolisyon |
| rider | kloz, anèks |
| rights | dwa |
| rights of the accused | dwa akize a |
| Rights-Wing Groups | Gwoup de Dwat, Gwoup Dwatis |
| riot | revòl, emet |
| river systems | sistèm rivyè |
| roads | wout |
| Roosevelt Corollary | Kowolè Wouzvèl |
| Rosenberg trials | Jijman Wozennbèg |
| Rugged Individualism | Endividyalis Sovaj |
| rule of law | eta de dwa, otorite lalwa |
| rural | riral |
| S | |
| Sacco and Vanzetti case | pwose Sako ak Vannseti |
| salutary neglect | endiferans san malveyans, neglijan pasif |
| Sandinistas | Sandinis |
| satellite nation | nasyon satelit |
| scabs | eskab, yon anplwaye ki pa solidè ak lòt anplwaye k ap fè grèv |
| scandal | eskandal |
| scarcity | rate |
| Scopes trial | Jijman Eskòps |
| secede | separe |
| secession | sesesyon |
| Second Continental Congress | Dezyèm Kongrè Kontinantal |
| sectionalism | seksyonalis |
| securities | tit, valè |
| Securities and Exchange Commission (SEC) | Komisyon Bousye Ameriken |
| sedition | sedisyon |
| Sedition Act | Lwa sou Sedisyon |
| segregation | segregasyon |
| self-determination | otodetèminasyon |
| Senate | Sena |
| Seneca Falls | Chit Seneka |
| separate but equal | separe men egal |
| separation | separasyon |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--------------------------------|---|
| separation of church and state | separasyon legliz ak leta |
| separation of powers | separasyon pouvwa |
| settlement house | sant zèv sosyal, sant kominotè |
| sharecropping | sistèm meteyaj nan peyi Etazini |
| Shay's Rebellion | Rebelyon Che |
| Sherman Anti-Trust Act | Lwa Chèmann kont monopòl |
| Sit-in | sitin |
| slave trade | komès esklav |
| slave uprisings | revòl esklav |
| slavery | esklavaj |
| slums | bidonvil |
| social behavior | konpòtman sosyal |
| social contract | kontra sosyal |
| Social Darwinism | Dawinis sosyal |
| social gospel | levanjil sosyal |
| social security | sekirite sosyal |
| social services | sèvis sosyal |
| social tensions | tansyon sosyal |
| socialism | sosyalis |
| Socialist Party | Pati sosyalis |
| Socialist Republics | Repiblik Sosyalis |
| society | sosyete |
| sociology | sosyoloji |
| soldiers | sòlda |
| South | Sid |
| sovereignty | souverènte |
| Soviet Union | Inyon Sovyetik |
| space race | kous pou konkèt lesplas |
| Spanish Civil War | Lagè Sivil Espayòl |
| spatial patterns | konfigirasyon espasyal, distribisyon espasyal |
| Speaker of the House | Prezidan Chanm Reprezantan, Prezidan Chanm Depite |
| Special Olympic | Je Olenpik espesyal |
| specie | espès |
| speculation | espekilasyon |
| sphere of influence | esfè enfliyans |
| spiritual beliefs | kwayans espiritiyèl |
| Square Deal | Eskwèdil, distribisyon ekitab, aranjman ekitab |
| Stamp Act | Estenp Ak, Lwa sou Tenm |
| Star Wars | Lagè Etwal |
| starvation | mouri grangou |
| state | eta, leta |
| state action | aksyon leta |
| state government | gouvènman yon eta |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|----------------------------|---|
| state legislature | asanble lejislatif yon eta |
| statehood | eta, souverènte, endepandans |
| stereotype | estereyotip, estereyotipe |
| stewardship theory | teyori entandans, teyori kote moun ki anchaj la ap fè sa ki nan enterè nasyonal la, teyori lidèchip |
| stock | aksyon, bon envestisman |
| stock market crash | krach bousye |
| strict construction | entèpretasyon estrik konstitisyon Etazini |
| strikes | grèv |
| submission | soumisyon |
| subsistence farming | agrikilti sibzistans |
| suburban | sibiben |
| suburbanization | sibibanizasyon |
| subversives | sibvèsif |
| suffrage | sifraj |
| summit | somè |
| super majority | sipèmajorite |
| supply and demand | òf ak demann |
| supply-side economics | ekonomi òf |
| supremacy | sipremasi |
| supremacy clause | kloz sipremasi |
| Supreme Court | Kou Siprèm |
| surveys | sondaj, ankèt |
| T | |
| Tammany Hall | Tamani Wòl |
| tariff | tarif |
| taxation | taksasyon |
| taxes | taks, enpo |
| Teapot Dome Scandal | Eskandal Tipòt Dòm |
| technological unemployment | chomaj teknolojik |
| technology | teknoloji |
| temperance movement | mouvman tanperans |
| tenant farmer | meteye |
| tenement | lojman kolektif |
| termination | revokasyon, anilasyon |
| territory | teritwa |
| terrorism | teworis |
| Tet offensive | ofansiv Tèt |
| textile | tekstil |
| The Federalist Papers | Esè Federalis yo |
| The Zenger Case | Pwosè Zengè |
| third party | twazyèm pati |
| Third World | Tyèmonn |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|--------------------------|---|
| Three-fifths Compromise | Konpwomi Twa Senkyèm |
| totalitarian | totalitè |
| town meeting | fowòm politik, reyinyon popilè |
| trade | echanj, komès |
| trade deficit | defisi komèsyal |
| trade imbalance | dezekilib komèsyal |
| trade markets | mache echanj, mache komèsyal |
| tradition | tradisyon |
| treason | trayizon |
| treaties | trete |
| trickle down economic | ekonomi òf |
| trust | twòs |
| trust-busting | antitwòs , antimonopòl |
| U | |
| U.S. Constitution | Konstitisyon Etazini |
| unalienable rights | dwa inalyenab, dwa sakre |
| Uncle Tom’s Cabin | Kabin Tonton Tonm |
| unconstitutional | antikonstitisyonèl |
| under consumption | soukonsomasyon |
| Underground Railroad | rezo klandesten esklav mawon o Zetazini |
| Underwood Tariff | Tarif Onndèwoud |
| undocumented | san papye |
| unemployment | chomaj |
| unicameral | inikameral, monokameral, yon sèl chanm |
| union | inyon |
| United Nations | Nasyonzini |
| upward mobility | pwomosyon sosyal, avansman sosyal |
| urban | iben |
| urban development | devlopman iben |
| urbanization | ibanizasyon |
| utilities | sèvis piblik |
| V | |
| Versailles Treaty | Trete Vèsay |
| veto | veto |
| veto override | anilasyon veto |
| Vice President | visprezidan |
| victory | viktwa, laviktwa |
| Vietnam | Vyetnam |
| viewpoint | opinyon, pozisyon, pwendvi |
| Volstead Act | Lwa Vòlstèd |
| vote | vòt, vwa, vote |
| Voting Rights Act (1965) | Lwa sou Dwa vòt 1965 |

United States History & Government Glossary - High School Level

| ENGLISH | HAITIAN |
|------------------------------|---|
| W | |
| Wagner Act | Lwa Wagnè |
| war | lagè |
| War against poverty | Lagè kont povrete |
| Watergate scandal | Eskandal Watèget |
| wealth | richès |
| welfare capitalism | kapitalis byennèt, kapitalis sosyal |
| welfare reform | refòm asistans sosyal |
| West | Wès |
| western | alwès, oksidantal |
| Whiskey Rebellion | Rebelyon Wiski |
| White House | Mezon Blanch |
| white supremacy | sipremasi blan |
| wildcat strike | grèv sovaj |
| women's right | dwa fanm |
| Woman's Suffrage | dwa fanm pou yo vote, vòt fanm |
| work ethic | etik travay, etik pwofesyonèl |
| working class | klas travayè |
| Works Project Administration | Administrasyon Pwojè Travay |
| World Court | Tribinal Entènasyonal |
| world war | gè mondyal, lagè mondyal |
| worldview | konsepsyon sou lemonn |
| Wounded Knee | Jenou Blese |
| writ of habeas corpus | òdonans abeyas kòpous , lòd abeyas kòpous |
| writ of mandamus | òdonans mandamous , lòd mandamous |
| X Y Z | |
| yellow journalism | jounalis sansasyonalis |
| Yellow Peril | Menas Jòn |
| yellow press | laprès sansasyonalis |
| zoning | zonaj |